

AEG

INSTRUCTION BOOK

KF7xxx

Coffe maker

Perfectaroma



GB INSTRUCTION BOOK

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

NL GEBRUIKSAANWIJZING

FR MODE D'EMPLOI

CONTENTS

ENGLISH	15-19	E/A/HNIKA	3-13	FRANÇAIS	3-13
DEUTSCH	3-13	NEDERLANDS	3-13		

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy accessories and consumables for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.



DE

Teile

- A. Bedienfeld
- B. Wassertank
- C. Wasserstandanzeige
- D. Abdeckung mit Scharnier
- E. Dauerfilter*
- F. Filterhalter mit Tropfschutzventil
- G. Kaffeekanne mit Deckel
- H. Wärmeplatte
- I. Netzkabel und -stecker
- J. EIN/AUS-Schalter mit Stromanzeige
- K. Taste „Programm“
- L. Display
- M. Taste „Stunden“
- N. Taste „Minuten“
- O. Taste „Aroma“

GR

Εξαρτήματα

- A. Χειριστήριο
- B. Δοχείο νερού
- C. Ενδειξη στάθμης νερού
- D. Εξωτερικό καπάκι
- E. Μόνιμο φίλτρο*
- F. Θήκη φίλτρου με βαλβίδα διακοπής ροής
- G. Κανάτα καφέ και καπάκι κανάτας
- H. Θερμαινόμενη πλάκα
- I. Καλώδιο ρεύματος και βύσμα
- J. Διακόπτης ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) με ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- K. Κουμπί προγραμματισμού
- L. Οθόνη
- M. Κουμπί ωρών
- N. Κουμπί λεπτών
- O. Κουμπί αρώματος

NL

Onderdelen

- A. Bedieningspaneel
- B. Waterreservoir
- C. Waterniveau-indicatie
- D. Scharnierdeksel
- E. Permanente filter*
- F. Filterhouder met anti-drupklepje
- G. Koffiekan en deksel van koffiekan
- H. Warmhoudplaatje
- I. Voedingssnoer en stekker
- J. AAN/UIT-knop met voedingsindicatielampje
- K. Programmattoets
- L. Display
- M. De knop Uur
- N. De knop Minuut
- O. De knop Aroma

FR

Éléments

- A. Bandeau de commande
- B. Réservoir d'eau
- C. Indicateur de niveau d'eau
- D. Couverture articulée
- E. Filtre permanent*
- F. Porte-filtre avec système anti-gouttes
- G. Verseuse et couvercle
- H. Plaque chauffante
- I. Cordon d'alimentation et fiche
- J. Interrupteur marche/arrêt avec voyant d'alimentation
- K. Touche Programmes
- L. Affichage
- M. Touche Heures
- N. Touche Minutes
- O. Touche Arôme

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Netzkabel fern.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn
 - das Netzkabel oder – das Gehäuse beschädigt ist.
- Das Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden. Falls notwendig kann ein Verlängerungskabel für 10 A verwendet werden.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Das Gerät muss nach jeder Verwendung vor der Reinigung und Wartung ausgeschaltet werden und der Netzstecker muss gezogen werden.
- Während des Betriebs können sich Gerät und Zubehör erhitzen. Nur ausgewiesene Griffe und Knöpfe verwenden. Das Gerät abkühlen lassen, bevor es gereinigt oder aufbewahrt wird.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle abstellen oder verwenden.
- Warnung: Schützen Sie den Steckverbinder vor Spritzern.
- Achtung: Die Oberfläche des Heizelements kann nach der Verwendung noch Restwärme aufweisen.
- Das Netzkabel darf mit den heißen Teilen des Geräts nicht in Kontakt kommen.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.
- Das Gerät nie ohne Abdeckung betreiben.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern;
- Bauernhöfe; – Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten;
- In Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά παρά μόνον εάν είναι άνω των 8 ετών και εφόσον επιβλέπονται.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο σε παροχή ρεύματος του οποίου η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πλακέτα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής!
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ και μην πιάνετε τη συσκευή εάν
 - το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί,
 - το περίβλημα έχει φθαρεί.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα. Αν χρειαστεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για 10 A.
- Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, λεία επιφάνεια.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα κάθε φορά μετά τη χρήση, πριν τον καθαρισμό και πριν τη συντήρηση.
- Η συσκευή και τα εξαρτήματά της θερμαίνονται υπερβολικά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τις ενδεδειγμένες λαβές και χερούλια. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτή επιφάνεια ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Προειδοποίηση: Αποφύγετε τις διαρροές υγρών στο βύσμα της συσκευής.
- Προσοχή: Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει ζεστή και μετά τη χρήση, για κάποιο χρονικό διάστημα.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενη ζημία που προκλήθηκε από ανάρμωση ή εσφαλμένη χρήση.
- Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή με το καπάκι ανοιχτό.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- αγορικές, - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
- πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht is.
- Houd het apparaat en de snoeren buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met een voltage en frequentie die overeenkomen met de specificaties op het modelplaatje.
- Gebruik of til het apparaat nooit op als
 - de voedingskabel is beschadigd,
 - de behuizing is beschadigd.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact. Indien nodig kunt u een verlengkabel gebruiken die geschikt is voor 10 A.
- Als het apparaat of de voedingskabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Plaats het apparaat altijd op een horizontale, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Schakel het apparaat na elk gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u dit reinigt of onderhoudt.
- Het apparaat en de accessoires worden heet tijdens het gebruik. Gebruik alleen originele hendels en knoppen. Laat het apparaat afkoelen voordat u dit reinigt of wegzet.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.
- Plaats of gebruik het apparaat niet op een heet oppervlak of bij een warmtebron.
- Waarschuwing: voorkom morsen op de connector.
- Let op: de buitenkant van het verwarmingselement is warm na gebruik.
- De voedingskabel mag de hete delen van het apparaat niet raken.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke schade vanwege oneigenlijk of onjuist gebruik.
- Gebruik het apparaat niet met geopend deksel.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
- boerderijen
- door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
- bed-and-breakfast accommodaties.

Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans, surveillés par un adulte, peuvent entreprendre une opération de nettoyage ou de maintenance sur l'appareil.
- L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être conservés hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si
 - le cordon d'alimentation est endommagé;
 - le corps de l'appareil est endommagé.
- L'appareil doit être branché à une prise électrique reliée à la terre. Une rallonge électrique adaptée à une intensité de 10 A peut être utilisée si nécessaire.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- L'appareil doit être éteint et débranché du réseau électrique après chaque utilisation et avant tout nettoyage ou entretien.
- L'appareil et ses accessoires deviennent chauds en cours de fonctionnement. Utiliser les poignées et les boutons prévus à cet effet uniquement. Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser ou poser l'appareil sur une surface brûlante ou à proximité d'une source de chaleur.
- Avertissement: Éviter tout écoulement sur le connecteur.
- Attention: La surface de l'élément chauffant reste chaude après utilisation (chaleur résiduelle).
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les pièces chaudes de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.
- Ne jamais faire fonctionner la bouilloire couvercle ouvert.

Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que:

- cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail;
- bâtiments de ferme;
- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour;
- en chambre d'hôte.



DE

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen. **Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine** den Tank mit kaltem Wasser füllen. Die Maschine über den EIN/AUS-Schalter einschalten. Einen Tank voll Wasser ohne Papierfilter oder Kaffee ein- bis zweimal durch die Maschine laufen lassen, um sie zu reinigen.

2. **Einstellen/Ändern der Uhrzeit.** Schließen Sie das Gerät an die Spannungsversorgung an. Im Display blinkt die werksseitig eingestellte Uhrzeit: 12:00. Stellen Sie die Uhrzeit mit den Tasten „Stunden“ und „Minuten“ ein. Sie können die Uhrzeiteinstellung jederzeit ändern, selbst bei einem laufendem Programm. Drücken Sie dazu einfach die Tasten „Stunden“ und „Minuten“ – die Uhrzeit wird sofort geändert. **Hinweis:** Wenn das Gerät von der Spannungsversorgung getrennt wird, muss die Uhrzeit erneut eingestellt werden.

3. **Kaffeezubereitung:** Die Abdeckung öffnen und den Wassertank bis zur gewünschten Höhe mit frischem kaltem Wasser füllen. Der Wasserbehälter und die Kaffeekanne sind mit einer Wasserstandsanzeige ausgestattet. **(Die Maschine darf nicht mit leerem Tank verwendet werden!)**

GR

1. Τοποθετήστε τη μηχανή σε μια επίπεδη επι- φάνεια. **Όταν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη μηχανή,** γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο νερό. Ενεργοποιήστε τη μηχανή πιέζοντας το διακόπτη ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟ- ΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Αφήστε ένα γεμάτο δοχείο νερού να περάσει από τη μη- χανή μία ή δύο φορές για να πλυθεί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε φίλτρο ή καφέ.

2. **Ρύθμιση/αλλαγή ώρας.** Καθώς συνδέετε τη συσκευή σε ηλεκτρική παροχή, στην οθόνη αναβοσβήνει η αρχική ώρα, εμφανίζοντας την ένδειξη: 12:00. Πιέστε τα κουμπιά HOUR (ΩΡΕΣ) και MIN (ΛΕΠΤΑ) για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη ώρα. Μπορείτε να αλλάξετε την ώρα οποιαδήποτε στιγμή, ακόμα και όταν βρίσκεστε σε κατάσταση προγραμματισμού. Απλά πιέστε τα κουμπιά HOUR (ΩΡΕΣ) και MIN (ΛΕΠΤΑ), και η ώρα αλλάζει αμέσως. **Σημείωση:** εάν απουσιάζετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, απαιτείται εκ νέου ρύθμιση της ώρας.

3. **Παρασκευή του καφέ:** ανοίξτε το καπάκι και γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο καθαρό νερό έως την επιθυμητή στάθμη νερού. Υπάρχει ένδειξη στάθμης νερού στο δοχείο νερού και στην κανάτα καφέ. **(Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με άδειο δοχείο!)**

NL

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. **Als u het apparaat voor het eerst aanzet,** vult u het reservoir met koud water. Start het apparaat door op de AAN/UIT-knop te drukken. Laat een volledig reservoir water een of twee keer door het apparaat lopen om dit te reinigen, zonder papieren filter of koffie.

2. **De tijd instellen/wijzigen.** Steek de stekker in het stopcontact, de display zal knipperen en de volgende tijd weergeven: 12:00. Druk op de knop UUR en MINUUT om de gewenste tijd in te stellen. De tijd kan op elk moment worden gewijzigd, zelfs in de programmamodus. Druk op de knop UUR en MIN en de tijd zal onmiddellijk worden gewijzigd. **Opmerking:** Als u de stekker uit het stopcontact haalt, dan moet de tijd opnieuw worden ingesteld.

3. **Koffie maken:** open het deksel en vul het waterreservoir met koud water tot het gewenste niveau. Op het waterreservoir en de koffiekkan bevindt er zich een waterniveau-indicator. **(Gebruik het apparaat nooit met een leeg reservoir!)**

FR

1. Placez la machine sur une surface plane. **Lors de la première mise en marche de la cafetière,** remplissez le réservoir d'eau froide. Allumez la machine à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. Laissez un réservoir entier d'eau s'écouler, sans utiliser de filtre ni de café. Répétez l'opération une ou deux fois.

2. **Réglage/modification de l'heure.** Branchez l'appareil ; l'affichage clignote, indiquant l'heure par défaut : 12:00. Appuyez sur la touche HEURES et MIN pour régler l'heure. Il est possible de changer l'heure à tout moment, même en mode de programmation. Il suffit d'appuyer sur la touche HEURES et MIN et l'heure change immédiatement. **Remarque :** si vous débranchez la machine, l'heure devra être réglée à nouveau.

3. **Préparation du café :** ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'au niveau souhaité. Le réservoir d'eau et la verseuse disposent d'un indicateur du niveau d'eau. **(La cafetière ne doit pas fonctionner alors que le réservoir est vide !)**



4. Setzen Sie den Dauerfilter* oder einen Papierfilter der Größe 1x4 in den Filterhalter ein und füllen Sie ihn mit gemahlenem Kaffee. Neben der Wasserstandsanzeige befindet sich die empfohlene Kaffee-Messlöf-felangabe. Für einen durchschnittlich starken Kaffee reicht ein Messlöffel voll (ca. 6–7 g) pro Tasse. Die Abdeckung des Wassertanks schließen und Kaffeekanne (mit Deckel) einsetzen.

4. Τοποθετήστε το μόνιμο φίλτρο* ή ένα χάρτινο φίλτρο μεγέθους 1x4 μέσα στη θήκη φίλτρου και γεμίστε το με κομμένο καφέ. Διπλά στην ένδειξη της στάθμης του νερού, υπάρχει ένδειξη για το συνιστώμενο αριθμό κουταλιών καφέ. Για δυνατό καφέ μια κουταλιά ανά φλιτζάνι είναι αρκετή (περίπου 6-7 γρ.). Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού και τοποθετήστε ξανά την κανάτα στη θέση της (μαζί με το καπάκι της).

4. Plaats het permanente filter* of een 1x4 papieren filter in de filterhouder en vul het met gemalen koffie. Naast de watermaatstreep ziet u een maatstreep voor het aanbevolen aantal lepels koffie. Voor koffie met een gemiddelde sterkte is één maatschepje (ongeveer 6-7 g) per kopje voldoende. Sluit het deksel van het waterreservoir en plaats de kan terug (met deksel en al).

4. Placez un filtre permanent* ou un filtre en papier 1x4 dans le porte-filtre, puis versez-y du café moulu. Une graduation indiquant le nombre de cuillères à café recommandé figure à côté de la quantité d'eau. Pour obtenir un café moyennement corsé, une cuillère doseur (env. 6 à 7 g) par tasse suffit. Fermez le couvercle du réservoir d'eau et remettez la verseuse en place (avec son couvercle).



5. Einstellen/Ändern der Zeitvorwahl. Drücken und halten Sie die Taste PROGRAM länger als eine Sekunde, und lassen Sie sie dann los, woraufhin die grüne Programm-Leuchte zu blinken beginnt. Stellen Sie anschließend die Stunden ein, indem Sie die Taste HOUR drücken. Stellen Sie die Minuten durch Drücken der Taste MIN ein. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste PROGRAM, woraufhin auf dem Display sofort die aktuelle Zeit und das „Auto“-Symbol angezeigt wird und die grüne Programm-Leuchte leuchtet.

5. Ρύθμιση/αλλαγή χρόνου καθυστέρησης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί PROGRAM (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ) για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο, αφήστε το και θα αναβοσβήσει η πράσινη λυχνία προγραμματισμού. Ρυθμίστε την ώρα, πατώντας το κουμπί HOUR (ΩΡΑ). Κατόπιν, ρυθμίστε τα λεπτά πιέζοντας το κουμπί MIN (ΛΕΠΤΑ). Πατήστε το κουμπί PROGRAM ξανά για επιβεβαίωση. Στην οθόνη θα εμφανιστεί αμέσως η τρέχουσα ώρα και το σύμβολο "auto". Η πράσινη λυχνία προγραμματισμού θα ανάψει.

5. De vertragingstijd instellen/wijzigen. Druk op de knop PROGRAM, houd deze ten minste 1 seconde vast en laat deze vervolgens weer los. Het groene PROGRAM-lampje begint te knippen. Stel de uren in door op de knop HOUR te drukken. Stel vervolgens de minuten in door op de knop MIN te drukken. Druk nogmaals op de knop PROGRAM om te bevestigen. Het display geeft direct daarna de huidige tijd en het symbool AUTO weer. Het groene PROGRAM-lampje begint te branden.

5. Réglage / Modification de la programmation. Appuyez sur la touche PROGRAM plus d'une seconde. Lorsque vous relâchez, le voyant vert de programmation clignote. Réglez alors l'heure en appuyant sur la touche HOUR. Réglez ensuite les minutes en appuyant sur la touche MIN. Appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM pour confirmer. L'écran affiche alors l'heure actuelle et le symbole "auto". Le voyant vert de programmation est allumé.

Hinweis: Wird die Taste PROGRAM nicht erneut gedrückt, erscheint auf dem Display nach fünf Sekunden die aktuelle Zeit, und die Einstellung der Zeitvorwahl wird abgebrochen.

Ρύθμιση/αλλαγή χρόνου καθυστέρησης.

Σημείωση: Αν ο χρήστης δεν πατήσει ξανά το κουμπί προγραμματισμού, η οθόνη θα εμφανίσει την τρέχουσα ώρα μετά από 5 δευτερόλεπτα και η ρύθμιση του χρόνου καθυστέρησης θα ακυρωθεί.

De vertragingstijd instellen/wijzigen.

Opmerking: Als de gebruiker niet nogmaals op de knop PROGRAM drukt, geeft het display na 5 seconden weer de huidige tijd weer. Het instellen van de vertragingstijd wordt dan stopgezet.

Réglage / Modification de la programmation.

Remarque : Si l'utilisateur n'appuie pas une nouvelle fois sur la touche PROGRAM, l'écran affiche à nouveau l'heure actuelle après 5 secondes et le réglage n'est pas pris en compte.



DE

6. Tonalarm ein/aus: Das Signalhorn blinkt standardmäßig im Display. Das Symbol blinkt und es leuchtet beim Kaffeekochen weiter auf. Der Summer piept 3 Mal, wenn der Kaffee fertig ist. Um die Tonalarmfunktion ein- oder auszuschalten, halten Sie die MIN-Taste und gleichzeitig die Taste **☉☉☉** gedrückt. Die Tonalarmfunktion kann nur im Nicht-Arbeitsmodus ein- und ausgeschaltet werden, während des Kaffeekochens kann sie nicht geändert werden. **Hinweis:** Der Alarm wird standardmäßig angezeigt, wenn das Gerät nicht angeschlossen ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um es auszuschalten.

7. Per Tastendruck können Sie die Kaffeestärke wählen (bei weniger als 6 Tassen ergibt das einen stärkeren Kaffee). Damit alle Aromastoffe herausgelöst werden können verlängert sich die Brühzeit. Drücken Sie **☉☉☉** einmal für milden, zweimal für mittelstarken und dreimal für starken Kaffee.

8. Die Maschine über den EIN/AUS-Schalter einschalten. Die Stromanzeige leuchtet auf und heißes Wasser läuft in den Filter. Wird die Maschine nicht per der Hand ausgeschaltet, schaltet sie sich automatisch nach 40 Minuten ab.

GR

6. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ηχητικής ειδοποίησης: Το σύμβολο της σάλπιγγας αναβοβλίνει στην οθόνη από προεπιλογή. Το σύμβολο αναβοβλίνει και συνεχίζει να είναι αναμμένο κατά την προετοιμασία του καφέ. Ο βοήθητής ηχεί 3 φορές όταν ο καφές είναι έτοιμος. Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία της ηχητικής ειδοποίησης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MIN (ΑΕΠΤΑ) και ταυτόχρονα το κουμπί **☉☉☉**. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηχητικής ειδοποίησης μόνο όταν η συσκευή δεν λειτουργεί, καθώς η αλλαγή δεν είναι δυνατή κατά την προετοιμασία του καφέ. **Σημείωση:** Το σύμβολο ειδοποίησης εμφανίζεται από προεπιλογή όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία για να την απενεργοποιήσετε.

7. Ο ειδικός διακόπτης για έξτρα άρωμα παρατείνει το χρόνο προετοιμασίας, μεγιστοποιώντας την απόσταση των αρωμάτων και δίνοντας πιο δυνατό καφέ για μικρότερο αριθμό φλιτζανιών (συνήθως, λιγότερα από 6). Πιέστε **☉☉☉** μία φορά για ελαφρύ, δύο φορές για μέτριο και 3 φορές για δυνατό καφέ.

8. Εκκινήστε τη μηχανή με το διακόπτη ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει και το ζεστό νερό ρέει στο φίλτρο. Αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 40 λεπτά, μέσω της λειτουργίας Αυτόματης απενεργοποίησης ασφαλείας.

NL

6. Geluid alarm aan/uit: Het geluid symbool knippert standaard op de display. Het symbool knippert, en gaat door met oplichten tijdens het koffiezetten. De zoemer piept 3 keer als de koffie klaar is. Om het geluid van de alarmfunctie aan/uit te zetten, druk de MIN knop en de **☉☉☉** knop tegelijk in en houd deze ingedrukt. De geluid alarmfunctie kan alleen aan/uit worden gezet tijdens een niet-werkende modus, ze kan niet worden veranderd tijdens het koffiezetten. **Opmerking:** Het alarm wordt automatisch weergegeven als de machine uit het stopcontact verwijderd is. Herhaal deze procedure om ze uit te schakelen.

7. De aromaselector verlengt de koffietijd voor maximale smaakextractie en sterkere koffie voor een klein aantal kopjes (meestal minder dan 6). Druk **☉☉☉**, eenmaal voor milde koffie, tweemaal voor gemiddelde koffie en driemaal voor sterke koffie.

8. Zet het apparaat aan door op de AAN/UIT-knop te drukken. Het voedingslampje gaat branden en heet water stroomt in het filter. Als de machine niet handmatig wordt uitgeschakeld, schakelt de beveiligingsfunctie de machine na 40 minuten automatisch uit.

FR

6. Activation/désactivation de l'alarme: Le symbole alerte clignote par défaut. Le symbole clignote et reste allumé pendant la préparation du café. L'alarme retentit 3 fois lorsque le café est prêt. Pour activer et désactiver l'alarme sonore, maintenez appuyés simultanément le bouton MIN et le bouton **☉☉☉**. L'alarme sonore peut être activée et désactivée uniquement lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement ; cette manipulation est impossible en cours de préparation. Remarque : L'alarme s'affiche par défaut lorsque la machine est débranchée. Répétez cette procédure pour la désactiver.

7. Le sélecteur d'arôme prolonge le temps de préparation du café pour optimiser l'extraction des saveurs et obtenir un café plus corsé pour un nombre de tasses restreint (généralement moins de 6). Appuyez sur **☉☉☉** une fois pour un café doux, deux fois pour un café moyen et trois fois pour un café fort.

8. Allumez la machine en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant d'alimentation s'allume et l'eau chaude commence à s'écouler dans le filtre. Si la cafetière n'a pas été arrêtée manuellement, la fonction "Arrêt automatique de sécurité" l'éteint au bout de 40 minutes.



9. Wird die Kanne entnommen, verhindert das Filterventil, dass Kaffee auf die Wärmeplatte tropft. (Während der Zubereitung darf die Kanne nicht länger als 30 Sekunden entnommen werden, da sonst der Filter überläuft.)

9. Εάν η κανάτα αφαιρεθεί, η βαλβίδα του φίλτρου εμποδίζει τον καφέ να πέσει πάνω στη θερμαινόμενη πλάκα. (Κατά το βράσιμο, δεν πρέπει να αφαιρείτε την κανάτα για πάνω από 30 δευτερόλεπτα. Διαφορετικά, το φίλτρο θα ξεχειλίσει.)

9. Als u de koffiekan verwijderd, voorkomt het filterklepje dat koffie op het warmhoudplaatje druppelt. (Tijdens het koffiezetten mag de koffiekan niet meer dan 30 seconden worden verwijderd, anders stroomt het filter over.)

9. Lorsque la verseuse est retirée, le système anti-gouttes empêche le café de goutter sur la plaque chauffante. (Pendant le passage du café, ne pas retirer la verseuse pendant plus de 30 secondes, le filtre risquerait de déborder.)

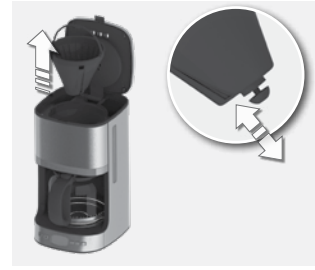


1. Die Maschine ausschalten und den Netzstecker ziehen. Alle Außenflächen mit einem feuchten Tuch abwischen. Kaffeekanne und Kannenabdeckung können im Geschirrspüler gereinigt werden. Nie ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden und die Maschine nie in Flüssigkeit eintauchen!

1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Σκουπίστε όλες τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα υγρό πανί. Η κανάτα του καφέ και το καπάκι της πλένονται στο πλυντήριο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ καυστικά καθαριστικά ή καθαριστικά για λείανση και μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε υγρό!

1. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Veeg de buitenkant af met een vochtige doek. De koffiekan en het deksel zijn vaatwasmachinebestendig. Gebruik nooit bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen en dompel het apparaat nooit in water!

1. Éteignez la machine et débranchez le cordon d'alimentation. Essuyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide. La verseuse et son couvercle peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. Ne jamais utiliser de produits nettoyants caustiques ou abrasifs et ne jamais placer la cafetière sous l'eau ou tout autre liquide!



2. Zum Reinigen des Filterhalters den Griff anheben und den Filterhalter herausnehmen. Um das Filterventil gründlich zu reinigen betätigen Sie dieses mehrmals während des Abspülens. Die Filterhalterung kann auch im Geschirrspüler gereinigt werden.

2. Για να καθαρίσετε τη θήκη του φίλτρου, ανασηκώστε τη λαβή και αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου. Για να καθαρίσετε καλά τη βαλβίδα του φίλτρου, ενεργοποιήστε την αρκετές φορές κατά το πλύσιμο. Για να καθαρίσετε πλήρως τη βαλβίδα του φίλτρου, πιάστε την αρκετές φορές ενώ την ξεπλένετε. Η υποδοχή του φίλτρου είναι κατάλληλη για πλύση σε πλυντήριο πιάτων.

2. Voor het reinigen van de filterhouder tilt u de hendel op en verwijdert u de filterhouder. Voor het grondig schoonmaken van het filterventiel, drukt u er tijdens het spoelen een aantal malen op. De filterhouder kan ook in de afwasmachine worden gereinigd.

2. Pour nettoyer le porte-filtre, soulevez la poignée et retirez le porte-filtre. Pour bien nettoyer le clapet du filtre, appuyez plusieurs fois dessus lorsque vous le rincez. Le porte-filtre peut également être lavé au lave-vaisselle.



DE

1. Als Vorsichtsmaßnahme empfehlen wir, das Gerät nach je 70. Br  hvorg  ngen zu entkalken. Verwenden Sie dazu ein umweltfreundliches Entkalkungsmittel, und beachten Sie stets die Anweisungen des Herstellers.

2. F  llen Sie den Wasserbehälter mit Wasser, und fügen Sie dann das Entkalkungsmittel hinzu. Stellen Sie die leere Kaffeekanne mit geschlossenem Deckel auf die Warmhalteplatte. Lassen Sie das Entkalkungsmittel erst ca. 15 Minuten lang einwirken, bevor Sie das Gerät einschalten. Wenn die Entkalkungsl  sung komplett durchgelaufen ist, schalten Sie das Gerät aus. Sie können den Entkalkungsvorgang bei Bedarf wiederholen. Führen Sie im Anschluss an den Entkalkungsvorgang mindestens zwei Durchläufe mit nur klarem Wasser durch.

3. Spülen Sie die Kaffeekanne, deren Deckel und den Filtereinsatz sorgfältig unter flie  ndem Wasser aus. Aktivieren Sie während des Spülens mehrmals das Antitropfventil.

GR

1. Προληπτικά, συνιστάται η αφαίρεση των αλάτων μετά από 70 χρήσεις. Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα αφαίρεσης των αλάτων που είναι φιλικ   προς το περιβάλλον και ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή.

2. Πρώτα γεμίστε το δοχείο φρέσκου νερού με νερό και στη συνέχεια προσθέστε το προϊόν αφαίρεσης των αλάτων. Τοποθετήστε την κανάτα καφ   με το καπάκι στην πλάκα θέρμανσης. Αφήστε το διάλυμα αφαίρεσης των αλάτων να λειτουργήσει για περίπου 15 λεπτά και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Μ  λις το διάλυμα αφαίρεσης των αλάτων   χει φιλτραριστεί, απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης των αλάτων. Επαναλάβετε τη διαδικασία τουλάχιστον δύο φορές χρησιμοποιώντας καθαρό νερό.

3. Ξεπλύνετε την κανάτα καφ  , το καπάκι της κανάτας και τη θήκη φίλτρου πολύ καλά κάτω από τρεχ  μενο νερό. Ενεργοποιήστε τη βαλβίδα διακοπής ροής αρκετές φορές καθώς την ξεπλύνετε.

NL

1. Als voorzorgsmaatregel bevelen we aan om na 70 koffiezetbeurten het apparaat te ontkalken. Gebruik uitsluitend milieuvriendelijke ontkalkingsmiddelen en volg steeds de instructies van de fabrikant.

2. Vul de waterbak eerst met water en voeg dan het ontkalkingsmiddel toe. Plaats de koffiep  t met deksel op de verwarmingsplaat. Laat het ontkalkingsmiddel gedurende 15 minuten inwerken en schakel dan het apparaat in. Als al het ontkalkingsmiddel is doorgelopen, schakel het apparaat uit. Indien nodig, herhaal de ontkalkingsprocedure. Herhaal de procedure ten minste twee maal met zuiver water.

3. Spoel de koffiep  t, het potdeksel en de filterbak grondig onder stromend water. Activeer tijdens het reinigen de anti-druppelklep meerdere keren.

FR

1. Nous recommandons de procéder    un détartrage toutes les 70 utilisations. Utilisez un agent détartrant écologique et respectez toujours les instructions du fabricant.

2. Pour commencer, versez de l'eau froide dans le réservoir et ajoutez l'agent détartrant. Placez la verseuse fermée sur la plaque chauffante. Laissez agir la solution détartrante pendant environ 15 minutes, puis allumez l'appareil. Une fois que toute la solution est passée, arrêtez l'appareil. Si nécessaire, répétez la procédure de détartrage. Répétez la procédure au moins deux fois    l'eau claire.

3. Rincez soigneusement la verseuse, le couvercle et le bo  tier du filtre sous l'eau du robinet. Actionnez plusieurs fois le système anti-goutte pendant que vous le rincez.



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von Electrolux, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

AEG behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.



Το παρόν σύμβολο επάνω στη προϊόν υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει μια μπαταρία η οποία δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.



Το παρόν σύμβολο επάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Για να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, παρακαλώ μεταφέρετε το σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή στο κέντρο σέρβις της Electrolux που μπορεί να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει την μπαταρία και τα ηλεκτρικά μέρη με ασφαλή και επαγγελματικό τρόπο. Τηρήστε τους κανόνες της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Η εταιρεία AEG επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αλλάξει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Dit symbool op het product geeft aan dat dit product een batterij bevat die niet met het normale huisafval verwijderd mag worden.



Dit symbool op het product of op de verpakking ervan geeft aan dat dit product niet als huisafval verwijderd mag worden. Om uw product in het recycleproces te geven, moet het naar een officiële deponie worden gebracht, of naar een servicecentrum van AEG dat de batterij en de elektrische onderdelen op veilige en professionele wijze kan verwijderen en recyclen. Neem de voorschriften in uw land in acht voor de gescheiden afvalverzameling van elektrische producten en oplaadbare accu's.

AEG behoudt het recht voor producten, informatie en specificaties zonder voorafgaande waarschuwing te wijzigen.



Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers normaux.



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler votre produit, apportez-le dans un point de récupération officiel ou un service après-vente d'AEG qui pourra retirer et recycler la batterie et les parties électriques de façon sûre et professionnelle. Suivez les réglementations de votre pays concernant la récupération séparée des parties électriques et des batteries rechargeables.

AEG se réserve le droit de modifier un produit, ses informations ou ses caractéristiques sans notification préalable.



GB

Components

- A. Control panel
- B. Water tank
- C. Water level indicator
- D. Hinged lid
- E. Permanent filter*
- F. Filter holder with antidrip valve
- G. Coffee jug and jug lid
- H. Warming plate
- I. Power cord & plug
- J. On/Off button
- K. Program button
- L. Display
- M. Hour button
- N. Minute button
- O. Aroma button

Safety advice

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
 - the supply cord is damaged,
 - the housing is damaged.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 10 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The appliance and accessories become hot during operation. Use only designated handles and knobs. Allow to cool down before cleaning or storage.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance on a hot surface or near source of heat.
- Warning: Avoid spillage on the connector.
- Attention: The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- Never operate appliance with open lid.

This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.



- 1. Place the machine on a flat surface.**
When starting the machine for the first time, fill the tank with cold water. Start the machine with the ON/OFF switch. Let a full tank of water pass through the machine once or twice to clean it, without using a paper filter or coffee.



- 4. Insert the permanent filter* or a 1x4 size paper filter in the filter holder and fill it with grounded coffee.**
 There is a gauge for recommended number of spoons of coffee next to the water gauge. For average strong coffee 1 measuring spoon (approx. 6-7 g) per cup is sufficient. Close the water tank lid and place the jug back (complete with lid).



- 2. Setting/changing time.** Plug in the machine, the display will flash the initial time showing: 12:00. Press the HOUR and MIN button to set the required time. Time can be changed at any time, even under program mode. Simply press the HOUR and MIN button, the time changes at once.
Note: if you unplug the machine, the time needs to be set again.



- 5. Setting/changing delay time.**
 Press and hold PROGRAM button more than 1 second, then release the PROGRAM button, the green program light flashes, set hours by pressing the HOUR button. Then set minutes by pressing the MIN button. Press the PROGRAM button again to confirm, the display will go back to show the current time immediately, and display show "auto" symbol, green program light illuminate.
Note: If user don't press program button again, the display will go back to show the current time after 5 seconds, and setting delay time is cancelled.



- 3. Making coffee:** open the lid and fill the water tank with fresh cold water up to the desired level. There is a water level indicator on the water tank and on the coffee jug. **(The machine must not be used with empty tank!)**



- 6. Sound alarm on/off:** The bugle symbol flashes on the display by default. The symbol blinks, and it continues to light when brewing. The buzzer beeps 3 times when the coffee is ready. To turn on/off the sound alarm function, press and hold the MIN button and the ☉☉☉ button at same time. The sound alarm function can only be turned on/off on a non-working mode, it cannot be changed during brewing.
Note: The alarm shows by default when the machine is unplugged. Repeat this procedure to turn it off.

Getting started



- 7. The Aroma Selector** extends the brewing time to maximize the flavour extraction and get a stronger coffee for a small number of cups (normally less than 6). Press , once for mild strength, twice for medium and 3 times for strong coffee.



- 8. Start the machine with the ON/OFF switch.** The power indicator light will come on and hot water will flow into the filter. If the machine is not turned off manually, the Safety Auto-Off function turns it off 40 minutes after the end of brewing



- 9. If the jug is removed,** the filter valve prevents coffee from dripping onto the warming plate. (While preparing coffee, the jug must not be removed for longer than 30 seconds or the filter will overflow.)

Cleaning and care



- 1. Turn the machine off and unplug the power cord.** Wipe all outer surfaces with a damp cloth. Coffee jug and jug lid are dishwasher proof. **Never use caustic or abrasive cleaners, and never immerse the machine in liquid!**



- 2. To clean the filter holder,** lift up the handle and remove the filter holder. To clean the filter valve thoroughly, push it several times while it is being rinsed. The filter holder can also be washed in the dishwasher.

Decalcifying



1. **As a precaution we recommend descaling after 70 uses.** Use only an environmentally friendly descaling agent and always follow the manufacturer's instructions.



2. **First fill the fresh water container with water and then add the descaling agent.** Place the coffee jug with the lid on the warming plate. Allow the descaling solution to work for approximately 15 minutes, then switch on the appliance. Once the descaling solution has percolated through, switch the appliance off. If necessary, repeat the descaling procedure. Repeat the procedure at least twice using clear water.



3. **Rinse the coffee jug, jug lid and filter insert thoroughly under running water.** Activate the anti-drip valve several times as it is rinsed.

DE
GR
NL
FR

GB

Disposal



This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an AEG service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

AEG reserves the right to change products, information and specifications without notice.

AEG

Printed on recycled paper



Electrolux Hausgeräte GmbH
Further Strasse 246
D-90429 Nurnberg
Germany

3481 A KF7xxx 02 05 1117

www.aeg.com/shop



www.aeg.com